

BIZOTTSÁG
19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 07. FEJEZET — A NYUGAT-BALKÁNI ORSZÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK

Cím Fejezet Tételcso- port Tétel	Címsor	PT	2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
			Kötelezettség- vállalások	Kifizetések	Kötelezettség- vállalások	Kifizetések	Kötelezettség- vállalások	Kifizetések
19 07.	A NYUGAT-BALKÁNI ORSZÁGOKKAL FENNTAR- TOTT KAPCSOLATOK							
19 07 01.	<i>A nyugat-balkáni országok- nak nyújtott támogatás</i>	4	173 000 000	230 000 000	254 000 000 ⁽¹⁾	256 500 000 ⁽²⁾	247 500 000,—	168 870 527,42
19 07 02.	<i>Szerbiának és Montenegró- nak nyújtott támogatás</i>	4	198 000 000	148 000 000	236 500 000	237 300 000	255 000 000,—	109 747 382,74
19 07 03.	<i>Támogatás Koszovó újjáépí- téséhez</i>	4	59 500 000	75 000 000	59 001 000	87 450 000	69 280 000,—	102 738 401,24
19 07 04.	<i>Ideiglenes polgári közigazga- tás</i>	4	36 000 000	36 000 000	30 000 000	30 000 000	32 000 000,—	30 400 001,—
	19 07. Fejezet – Összesen		466 500 000	489 000 000	579 501 000	611 250 000	603 780 000,—	411 756 312,40

⁽¹⁾ 13 000 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel.

⁽²⁾ 13 500 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel.

BIZOTTSÁG

19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 07. FEJEZET — A NYUGAT-BALKÁNI ORSZÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK (folytatás)

19 07 01. A nyugat-balkáni országoknak nyújtott támogatás

Szám adatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tény adatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
173 000 000	230 000 000	254 000 000 ⁽¹⁾	256 500 000 ⁽²⁾	247 500 000,—	168 870 527,42
⁽¹⁾ 13 000 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel. ⁽²⁾ 13 500 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel.					

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	675 705 648	240 000 000	122 000 000	110 000 000	110 000 000	93 705 648
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	267 000 000 ⁽¹⁾	30 000 000	75 000 000	60 000 000	60 000 000	42 000 000
2005. évi előirányzatok	173 000 000		33 000 000	55 000 000	55 000 000	30 000 000
Összesen	1 115 705 648	270 000 000 ⁽²⁾	230 000 000	225 000 000	225 000 000	165 705 648
⁽¹⁾ Amelyből 13 000 000 EUR összegű előirányzat a 31 02 41 01. tételben szerepel. ⁽²⁾ Amelyből 13 500 000 EUR összegű előirányzat a 31 02 41 01. tételben szerepel.						

Megjegyzések

Ez az előirányzat annak a támogatási programnak a fedezésére szolgál, amelynek a fő célja a kedvezményezett országok részvételének támogatása a stabilizációs és társulási folyamatban.

E segítséget különösen az alábbiakra fordítják:

- újjáépítés, támogatás a menekültek és lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszatéréséhez és a régió stabilizálása,
- intézményi és jogi keret létrehozása a demokrácia, a jogállamiság, az emberi jogok és a kisebbségi jogok támogatásához, a civil társadalom megbékítése és megerősítése, rádióállomások és rádióadások finanszírozása, a média függetlensége, a jogrend erősítése és a szervezett bűnözés elleni küzdelem,
- fenntartható gazdasági fejlődés és piacgazdaság-orientált reformok, beleértve a pénzügyi intézményfejlesztő programokat annak érdekében, hogy segítséget nyújthassanak a kis- és középvállalkozásoknak (KKV), az érintett területeken hozzáférhetővé kell tenni az Európai Beruházási Alap (EBA) olyan pénzügyi eszközeit, mint a mikrohitelre, a KKV-hitelekre és a műszaki segítségnyújtásra vonatkozó garanciákat,
- a szociális fejlődés, különösen a szegénység enyhítése, a nemek közötti egyenlőség, a nevelés, az oktatás és képzés és a környezeti rehabilitáció,
- a nők társadalmi, gazdasági és politikai életben való részvételének elősegítése,
- regionális, nemzetek közötti, határokon átnyúló és régiók közötti együttműködés.

Ezen előirányzat egy részét a költségvetési rendelet rendelkezéseinek kellő figyelembevételével az Európai Időskori Szolgáltatások Hálózata (a továbbiakban ESSN az angol European Senior Services Network név alapján) idősebb korosztályba tartozó önkéntesei által végrehajtott műveletekhez – ideértve a szakmai támogatást, a tanácsadást, illetve a kijelölt köz- vagy magán-szférához tartozó vállalatoknál tartott képzést is – kívánják felhasználni.

BIZOTTSÁG
19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 07. FEJEZET — A NYUGAT-BALKÁNI ORSZÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK (folytatás)

19 07 01. (folytatás)

Az előirányzat további célja a tetovoi délkelet-európai Egyetem finanszírozásának a fedezése.

További cél szociális és gazdasági intézkedések finanszírozása a roma lakosság részére.

Ezen előirányzat jelentős százalékát az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság előmozdítására kell felhasználni.

Ezen előirányzat egy részének további célja az Európai Újjáépítési Ügynökségre (EAR) bízott operatív programok és az ügynökség működési kiadásainak a finanszírozása. Ez utóbbi összege nem lehet több, mint a kezelt programok összes többéves költségvetésének 8 %-a.

Az Ügynökség becsült bevételei és kiadásai a pénzügyi évre az alábbiak:

Bevételek:

– 1. cím: „Európai közösségi támogatás”	273 404 000
– 2. cím „Egyéb bevételek”	
Összesen	273 404 000

Kiadások:

– 1. cím „Személyzet”	18 641 000
– 2. cím „Igazgatási kiadások”	7 763 000
– 3. cím „Működési kiadások”	247 000 000
Összesen	273 404 000

Az Ügynökség létszámtervét az általános bevételkimutatás C. része „Személyzet” tartalmazza (1. könyv).

Az Ügynökség személyzete a 19 07 02. és 19 07 03. tételcsoportokban rúháozott programok tekintetében operatív feladatkörrel is rendelkezik.

Jogalap

Az Európai Gazdasági Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti együttműködési megállapodás megkötéséről szóló, 1997. november 27-i 97/831/EK tanácsi határozat (HL L 348., 1997.12.18., 1. o.) (pénzügyi jegyzőkönyvvel).

Az Európai felsőoktatási együttműködési program harmadik szakaszának (Tempus III) elfogadásáról (2000–2006) szóló, 1999. április 29-i 1999/311/EK tanácsi határozat (HL L 120., 1999.5.8., 30. o.).

A transzeurópai felsőoktatási együttműködési rendszer harmadik fázisának elfogadásáról szóló 1999/311/EK határozat módosításáról (Tempus III) (2000–2006) szóló, 2000. július 17-i 2000/460/EK tanácsi határozat (HL L 183., 2000.7.22., 16. o.).

A legutóbb a 2257/2004/EK rendelettel (HL L 389., 2004. 12.30., 1. o.) módosított, az Albániának, Bosznia és Hercegovinának, Horvátországnak, a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságnak és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak nyújtandó támogatásról, az 1628/96/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről, továbbá a 3906/89/EGK és az 1360/96/EGK rendelet, valamint a 97/256/EK és az 1999/311/EK határozat módosításáról szóló, 2000. december 5-i 2666/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 306., 2000.12.30., 1. o.).

Az Európai Újjáépítési Ügynökségről szóló, 2000. december 5-i 2667/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 306., 2000.12.7., 7. o.).

Az Európai felsőoktatási együttműködési program harmadik szakaszának (Tempus III) elfogadásáról (2000–2006) szóló 1999/311/EK határozat módosításáról szóló, 2002. június 27-i 2002/601/EK tanácsi határozat (HL L 195., 2002.7.24., 34. o.).

BIZOTTSÁG

19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 07. FEJEZET — A NYUGAT-BALKÁNI ORSZÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK (folytatás)

19 07 02. Szerbiának és Montenegrónak nyújtott támogatás

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
198 000 000	148 000 000	236 500 000	237 300 000	255 000 000,—	109 747 382,74

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	219 101 227	137 300 000	38 000 000	15 000 000	15 000 000	13 801 227
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	236 500 000	100 000 000	30 000 000	25 000 000	25 000 000	56 500 000
2005. évi előirányzatok	198 000 000		80 000 000	40 000 000	28 000 000	50 000 000
Összesen	653 601 227	237 300 000	148 000 000	80 000 000	68 000 000	120 301 227

Megjegyzések

Ez az előirányzat annak a támogatási programnak a fedezésére szolgál, amelynek fő célja a kedvezményezett ország részvételeként támogatása a stabilizációs és társulási folyamatban. Ezt a segítséget különösen az alábbiakra fogják felhasználni:

- újjáépítés, támogatás a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszatéréséhez, és a Szerbia és Montenegró régió stabilizálása, kivéve Koszovót, amelyet egy másik cikk alapján finanszíroznak,
- intézményi és jogi keret létrehozása a demokrácia, a jogállamiság, az emberi jogok és a kisebbségi jogok támogatásához, a civil társadalom megbékítése és megerősítése, rádióállomások és rádióadások finanszírozása, a média függetlensége, a jogrend erősítése és a szervezett bűnözés elleni küzdelem,
- fenntartható gazdasági fejlődés és piacgazdaság-orientált reformok,
- a szociális fejlődés, különösen a szegénység enyhítése, a nemek közötti egyenlőség, a nevelés, az oktatás és képzés és a környezeti rehabilitáció,
- regionális, nemzetek közötti, határokon átnyúló és régiók közötti együttműködés.

Ezen előirányzat egy részét a költségvetési rendelet rendelkezéseinek kellő figyelembevételével mellett az *Európai Időskori Szolgáltatások Hálózata* (a továbbiakban ESSN az angol European Senior Services Network név alapján) idősebb korú önkéntes szakértői által végrehajtott műveletekhez – ideértve a szakmai támogatást, a tanácsadást, illetve a kijelölt köz- vagy magánszférához tartozó vállalatoknál tartott képzést is – kívánják felhasználni.

További cél szociális és gazdasági intézkedések finanszírozása a roma lakosság részére.

Ezen előirányzat jelentős százalékát az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság előmozdítására kell felhasználni.

Az előirányzat további célja az Európai Újjáépítési Ügynökségre bízott operatív programok és az ügynökség működési kiadásainak a finanszírozása. Ez utóbbi összege nem lehet több, mint a kezelt programok összes többéves költségvetésének 8 %-a.

A költségvetési rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó pénzügyi keretrendelet 16. cikke alapján visszafizetett összegek célhoz kötött bevétel képeznek (a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének f) pontja), amelyet az általános bevétel-kimutatás 6 6 0 0. tételében kell szerepeltetni.

BIZOTTSÁG
19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 07. FEJEZET — A NYUGAT-BALKÁNI ORSZÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK (folytatás)

19 07 02. (folytatás)

Jogalap

Az Európai felsőoktatási együttműködési program harmadik szakaszának (Tempus III) elfogadásáról (2000–2006) szóló, 1999. április 29-i 1999/311/EK tanácsi határozat (HL L 120., 1999.5.8., 30. o.).

A transzeurópai felsőoktatási együttműködési rendszer harmadik fázisának elfogadásáról szóló 1999/311/EK határozat módosításáról (Tempus III) (2000–2006) szóló, 2000. július 17-i 2000/460/EK tanácsi határozat (HL L 183., 2000.7.22., 16. o.).

A legutóbb a 2257/2004/EK rendelettel (HL L 389., 2004. 12.30., 1. o.) módosított, az Albániának, Bosznia és Hercegovínának, Horvátországnak, a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságnak és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak nyújtandó támogatásról, az 1628/96/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről, továbbá a 3906/89/EGK és az 1360/96/EGK rendelet, valamint a 97/256/EK és az 1999/311/EK határozat módosításáról szóló, 2000. december 5-i 2666/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 306., 2000.12.7., 1. o.).

Az Európai Újjáépítési Ügynökségről szóló, 2000. december 5-i 2667/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 306., 2000.7.12., 7. o.).

Az Európai felsőoktatási együttműködési program harmadik szakaszának (Tempus III) elfogadásáról (2000–2006) szóló 1999/311/EK határozat módosításáról szóló, 2002. június 27-i 2002/601/EK tanácsi határozat (HL L 195., 2002.7.24., 34. o.).

19 07 03. Támogatás Koszovó újjáépítéséhez

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
59 500 000	75 000 000	59 001 000	87 450 000	69 280 000,—	102 738 401,24

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	104 047 250	57 450 000	30 000 000	5 000 000	5 000 000	6 597 250
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	59 001 000	30 000 000	10 000 000	7 000 000	5 000 000	7 001 000
2005. évi előirányzatok	59 500 000		35 000 000	8 000 000	6 000 000	10 500 000
Összesen	222 548 250	87 450 000	75 000 000	20 000 000	16 000 000	24 098 250

Megjegyzések

Ez az előirányzat támogatási finanszírozás az alábbiak szerint:

- újjáépítés, támogatás a menekültek és lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek visszatéréséhez és a régió stabilizálása,
- intézményi és jogi keret létrehozása a demokrácia, a jogállamiság, az emberi jogok és a kisebbségi jogok támogatásához, a civil társadalom megbékítése és megerősítése, rádióállomások és rádióadások finanszírozása, a média függetlensége, a jogrend erősítése és a szervezett bűnözés elleni küzdelem,

BIZOTTSÁG

19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 07. FEJEZET — A NYUGAT-BALKÁNI ORSZÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK (folytatás)

19 07 03. (folytatás)

- fenntartható gazdasági fejlődés és piacgazdaság-orientált reformok,
- a szociális fejlődés, különösen a szegénység enyhítése, a nemek közötti egyenlőség, a nevelés, az oktatás és képzés és a környezeti rehabilitáció,
- regionális, nemzetek közötti, határokon átnyúló és régiók közötti együttműködés.

Ezen előirányzat egy részét a költségvetési rendelet rendelkezéseinek kellő figyelembevételével mellett az Európai Időskori Szolgáltatások Hálózata (a továbbiakban ESSN az angol European Senior Services Network név alapján) idősebb korú önkéntes szakértői által végrehajtott műveletekhez – ideértve a szakmai támogatást, a tanácsadást, illetve a kijelölt köz- vagy magánszférához tartozó vállalatoknál tartott képzést is – kívánják felhasználni.

További cél szociális és gazdasági intézkedések finanszírozása a roma lakosság részére.

Az előirányzat további célja az Európai Újjáépítési Ügynökségre bízott operatív programok és az ügynökség működési kiadásainak a finanszírozása. Ez utóbbi összege nem lehet több, mint a kezelt programok összes többéves költségvetésének 8 %-a.

A költségvetési rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó pénzügyi keretrendelet 16. cikke alapján visszafizetett összegek célhoz kötött bevételt képeznek (a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének f) pontja), amelyet az általános bevétel-kimutatás 6 6 0 0. tételében kell szerepeltetni.

Jogalap

Az Európai felsőoktatási együttműködési program harmadik szakaszának (Tempus III) elfogadásáról (2000–2006) szóló, 1999. április 29-i 1999/311/EK tanácsi határozat (HL L 120., 1999.5.8., 30. o.).

A transzeurópai felsőoktatási együttműködési rendszer harmadik fázisának elfogadásáról szóló 1999/31/EK határozat módosításáról (Tempus III) (2000–2006) szóló, 2000. július 17-i 2000/460/EK tanácsi határozat (HL L 183., 2000.7.22., 16. o.).

A legutóbb a 2257/2004/EK rendelettel (HL L 389., 2004. 12.30., 1. o.) módosított, az Albániának, Bosznia és Hercegovinának, Horvátországnak, a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságnak és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak nyújtandó támogatásról, az 1628/96/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről, továbbá a 3906/89/EGK és az 1360/96/EGK rendelet, valamint a 97/256/EK és az 1999/311/EK határozat módosításáról szóló, 2000. december 5-i 2666/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 306., 2000.12.7., 1. o.).

Az Európai Újjáépítési Ügynökségről szóló, 2000. december 5-i 2667/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 306., 2000.7.12., 7. o.).

Az Európai felsőoktatási együttműködési program harmadik szakaszának (Tempus III) elfogadásáról (2000–2006) szóló 1999/311/EK határozat módosításáról szóló, 2002. június 27-i 2002/601/EK tanácsi határozat (HL L 195., 2002.7.24., 34. o.).

BIZOTTSÁG
19. CÍM — KÜLKAPCSOLATOK

19 07. FEJEZET — A NYUGAT-BALKÁNI ORSZÁGOKKAL FENNTARTOTT KAPCSOLATOK (folytatás)

19 07 04. **Ideiglenes polgári közigazgatás**

Szám adatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tény adatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
36 000 000	36 000 000	30 000 000	30 000 000	32 000 000,—	30 400 001,—

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	4 050 095	2 500 000	1 500 000	50 095		
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	30 000 000	27 500 000	1 250 000	1 150 000	100 000	
2005. évi előirányzatok	36 000 000		33 250 000	2 000 000	650 000	100 000
Összesen	70 050 095	30 000 000	36 000 000	3 200 095	750 000	100 000

Megjegyzések

Részben a Közösség finanszírozza az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Missziója (UNMIK) létesítésének és működésének a költségeit, a Boszniai és Hercegovinai Főképviselet Hivatalát (OHR) és a Délkelet-Európai Stabilitási Paktumot. A finanszírozás a költségvetésükhöz való hozzájárulás formájában történik.

Ez az előirányzat továbbá a Délkelet Európai Stabilitási Paktum külön koordinátorának támogatást nyújtó külső személyzet alkalmazásának a lehetővé tétele, beleértve hivatala működési költségeinek, valamint a külön koordinátornak, mint a Személyzeti Szabályzatban az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak a foglalkoztatási feltételei 5. és 82. cikke szerinti külön tanácsadónak a Bizottsággal kötött szerződése fedezésére szolgál.

Ezen előirányzat egy részét a költségvetési rendelet rendelkezéseinek kellő figyelembevételével az *Európai Időskori Szolgáltatások Hálózata* (a továbbiakban ESSN az angol European Senior Services Network név alapján) idősebb korosztályba tartozó önkéntesei által végrehajtott műveletekhez – ideértve a szakmai támogatást, a tanácsadást, illetve a kijelölt köz- vagy magán-szférához tartozó vállalatoknál tartott képzést is – kívánják felhasználni.

Az UNMIK és az OHR évente kétszer tesz jelentést az Európai Parlamentnek az érintett régiókban fennálló politikai helyzetről, különösen ami annak az Európai Unió pénzügyi támogatása végrehajtására gyakorolt hatását illeti.

Jogi alap

Az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Missziója (UNMIK) és a Boszniai és Hercegovinai Főképviselet Hivatalának (OHR) támogatásáról szóló, 2000. május 22-i 1080/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 122., 2000.5.24., 27. o.)

Az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Missziója (UNMIK) és a Boszniai és Hercegovinai Főképviselet Hivatalának (OHR) támogatásáról szóló 1080/2000/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2003. november 27-i 2098/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 316., 2003.11.29., 1. o.)